

(12) NACH DEM VERTRAG ÜBER DIE INTERNATIONALE ZUSAMMENARBEIT AUF DEM GEBIET DES  
PATENTWESENS (PCT) VERÖFFENTLICHTE INTERNATIONALE ANMELDUNG

(19) Weltorganisation für geistiges Eigentum  
Internationales Büro



(43) Internationales Veröffentlichungsdatum  
29. Dezember 2004 (29.12.2004)

PCT

(10) Internationale Veröffentlichungsnummer  
**WO 2004/113142 A1**

(51) Internationale Patentklassifikation<sup>7</sup>: **B60T 8/36**

(21) Internationales Aktenzeichen: PCT/EP2004/050982

(22) Internationales Anmeldedatum:  
2. Juni 2004 (02.06.2004)

(25) Einreichungssprache: Deutsch

(26) Veröffentlichungssprache: Deutsch

(30) Angaben zur Priorität:  
10328808.2 26. Juni 2003 (26.06.2003) DE  
10339882.1 29. August 2003 (29.08.2003) DE

(71) Anmelder (für alle Bestimmungsstaaten mit Ausnahme  
von US): **CONTINENTAL TEVES AG & CO. OHG**  
[DE/DE]; Guerickestrasse 7, 60488 Frankfurt (DE).

(72) Erfinder; und

(75) Erfinder/Anmelder (nur für US): **DINKEL, Dieter**  
[DE/DE]; Bahnstrasse 21, 65824 Schwalbach (DE).  
**OTTO, Albrecht** [DE/DE]; Vilbeler Strasse 47a, 61137  
Schöneck (DE). **MAY, Gabriele** [DE/DE]; Buchrainweg  
49, 63069 Offenbach (DE).

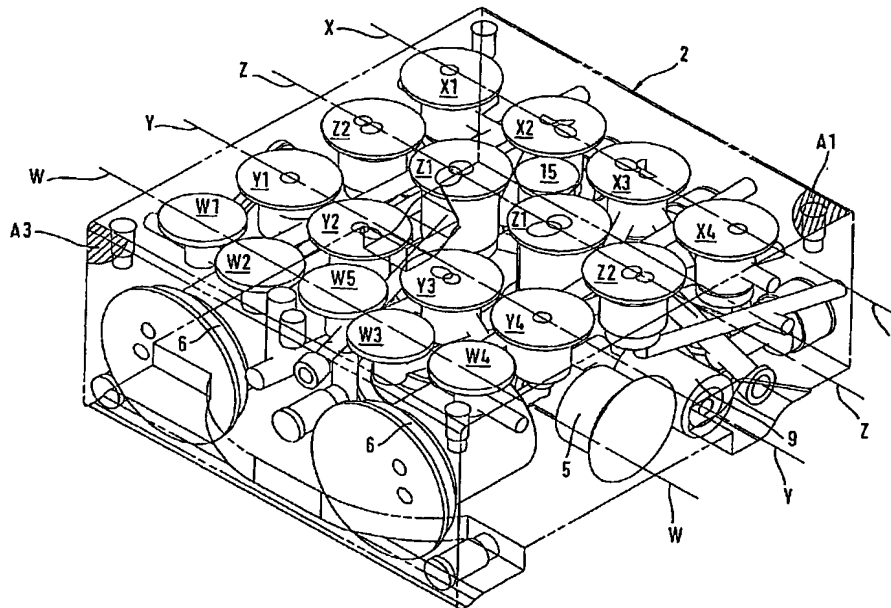
(74) Gemeinsamer Vertreter: **CONTINENTAL TEVES AG  
& CO. OHG**; Guerickestrasse 7, 60488 Frankfurt (DE).

(81) Bestimmungsstaaten (soweit nicht anders angegeben, für  
jede verfügbare nationale Schutzrechtsart): AE, AG, AL,  
AM, AT, AU, AZ, BA, BB, BG, BR, BW, BY, BZ, CA, CH,  
CN, CO, CR, CU, CZ, DK, DM, DZ, EC, EE, EG, ES, FI,  
GB, GD, GE, GH, GM, HR, HU, ID, IL, IN, IS, JP, KE,  
KG, KP, KR, KZ, LC, LK, LR, LS, LT, LU, LV, MA, MD,  
MG, MK, MN, MW, MX, MZ, NA, NI, NO, NZ, OM, PG,  
PH, PL, PT, RO, RU, SC, SD, SE, SG, SK, SL, SY, TJ, TM,

[Fortsetzung auf der nächsten Seite]

(54) Title: HYDRAULIC UNIT FOR SLIP-CONTROLLED BRAKING SYSTEMS

(54) Bezeichnung: HYDRAULIKAGGREGAT FÜR SCHLUPFGEREGELTE BREMSANLAGEN



(57) Abstract: The invention relates to a hydraulic unit, comprising a housing body (2), with several valve housing drillings (X1-X4) in several rows (X, Y, Z) of valves, opening out on the first housing surface (A1) thereof, whereby several inlet valves are arranged in a first valve row (X), several outlet valves are arranged in a second valve row (Y) and at least one shut-off valve is arranged in a third valve row (Z). The third valve row (Z) is arranged between the first and second valve row (X, Y), in order to permit channel connections to a pump housing drilling (5) which are as short as possible.

[Fortsetzung auf der nächsten Seite]

WO 2004/113142 A1



TN, TR, TT, TZ, UA, UG, US, UZ, VC, VN, YU, ZA, ZM, ZW.

- (84) **Bestimmungsstaaten** (soweit nicht anders angegeben, für jede verfügbare regionale Schutzrechtsart): ARIPO (BW, GH, GM, KE, LS, MW, MZ, NA, SD, SL, SZ, TZ, UG, ZM, ZW), eurasisches (AM, AZ, BY, KG, KZ, MD, RU, TJ, TM), europäisches (AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FI, FR, GB, GR, HU, IE, IT, LU, MC, NL, PL, PT, RO, SE, SI, SK, TR), OAPI (BF, BJ, CF, CG, CI, CM, GA, GN, GQ, GW, ML, MR, NE, SN, TD, TG).

**Veröffentlicht:**

- mit internationalem Recherchenbericht
- vor Ablauf der für Änderungen der Ansprüche geltenden Frist; Veröffentlichung wird wiederholt, falls Änderungen eintreffen

*Zur Erklärung der Zweibuchstaben-Codes und der anderen Abkürzungen wird auf die Erklärungen ("Guidance Notes on Codes and Abbreviations") am Anfang jeder regulären Ausgabe der PCT-Gazette verwiesen.*

(57) **Zusammenfassung:** Die Erfindung betrifft ein Hydraulikaggregat, mit einem Aufnahmekörper (2), in dessen erste Gehäusefläche (A1) mehrere Ventilaufnahmebohrungen (X1-X4) in mehreren Ventilreihen (X, Y, Z) einmünden, wobei in einer ersten Ventilreihe (X) mehrere Einlassventile, in einer zweiten Ventilreihe (Y) mehrere Auslassventile und in einer dritten Ventilreihe (Z) wenigstens ein Trennventil angeordnet sind. Die dritte Ventilreihe (Z) ist zwischen der ersten und zweiten Ventilreihe (X, Y) angeordnet, um möglichst kurze Kanalverbindungen zu einer Pumpenaufnahmebohrung (5) zu ermöglichen.